

Walter Hallstein

(9 1961)

**Source:** HALLSTEIN, Walter. Europäische Reden. OPPERMANN, Thomas (Hrsg.). Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt, 1979. 707 S. ISBN 3-421-01894-4. .

**Copyright:** Walther Peter Hallstein, Europäischen Reden

(c) 1979 Deutsche Verlags-Anstalt GmbH, Stuttgart

**URL:** [http://www.cvce.eu/obj/\\_walter\\_hallstein\\_\\_\\_\\_\\_9\\_1961-el-7a366af2-c112-4975-8aa3-fb6084bbb154.html](http://www.cvce.eu/obj/_walter_hallstein_____9_1961-el-7a366af2-c112-4975-8aa3-fb6084bbb154.html)

**Publication date:** 27/03/2013

## Ομιλία του Walter Hallstein την ημέρα της υπογραφής της συνθήκης συνδέσεως με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (9 Ιουλίου 1961)

Κύριοι Πρόεδροι, Κύριοι Υπουργοί, αξιότιμοι Κύριοι,

Λαμβάνων τον λόγον κατά την επίσημον αυτήν ώραν εκ μέρους της επιτροπής της Ευρωπαϊκής Οικονομικής κοινότητας, οφείλω πρώτον να εκφράσω τας ευχαριστίας μου.

Ευχαριστώ από πάσης καρδιάς δια την εκφρασθείσαν ευγνωμοσύνην προς την Επιτροπήν η οποία συμφώνως προς τας διατάξεις της Συνθήκης της Ρώμης εξετέλεσε τας διαπραγματεύσεις της σήμερον υπογραφομένης συμφωνίας.

Χάριν της ιστορικής αληθείας προσθέτω αμέσως ότι την εκφρασθείσαν ημίν ευγνωμοσύνην, δι' όσον δυνάμεθα να την αποδεχθώμεν, την οφειλόμεν κυρίως εις τον συνάδελφον και φίλον κ. Ιωάννην REY, δια την υπομονήν και επιμονήν του, τους οποίους επί τη ευκαιρία θέλω να ευχαριστήσω, εύρον παρά τη ελληνική αντιπροσωπεία συνεργάτας, οι οποίοι όχι μόνον ενεργητικώς υπερήσπισαν, καθώς ωφείλον τα συμφέροντα της Πατρίδος των, αλλά και είχαν συνεχώς υπ' όψιν των τα κοινά συμφέροντα των δύο διαπραγματευομένων μερών.

Μετατρέπων την φιλοσοφικήν παρατήρησιν του εξοχοτάτου Προέδρου κ. Π. Κανελλοπούλου θα ήθελον να είπω : το μέλον της ενώσεώς μας ήρχισεν ήδη κατά τας διαπραγματεύσεις. Δεν συνηντήθημεν εκεί ως αντίπαλοι αλλά εμπνεόμενοι υπό πνεύματος συναδελφικής ομόνοιας, ήτοι υπό του ευρωπαϊκού πνεύματος. Δι' αυτόν τον λόγον κατέστη δυνατόν να καταλήξωμεν εις εν αποτέλεσμα το οποίον από πολιτικής και οικονομικής απόψεως είναι εξ ίσου σημαντικόν και δια τα δύο μέρη.

Η Κοινότης αποδεικνύεται ούτω ανοικτός οργανισμός. Πράγματι δεν πρόκειται περί εγωϊστικής επιχειρήσεως έχουσης ως μόνον σκοπόν το όφελος των μελών της. Η Κοινότης υπηρετεί την δύναμιν και την ειρήνην της Ευρώπης ακόμη και πέραν των ορίων αυτής. Η Ελλάς ενισχύει τας πολιτικές αρχάς εις τας οποίας από καιρού είναι πιστή και συνδεομένη έτι στενώτερον με παλαιούς φίλους της αποκτά μεγαλύτεραν ασφάλειαν. Εν τέλει παρέχει εις την οικονομίαν της μεγαλύτερας δυνατότητας. Η οικονομία αυτή ευρίσκεται εν εξελίξει αλλά εύναι υγιής χάρις εις την εργατικότητα και την αυτοκυριαρχίαν του Ελληνικού λαού, χάρις εις μίαν Κυβέρνησιν γενναίαν και προβλεπτικήν. Κατόπιν της συνδέσεών της με την Κοινήν Αγοράν δια προσεκτικών προόδων και άνευ βιαίων μεταβολών, βαθμηδόν η Ελληνική οικονομία θα φθάσει εις το οικονομικόν επίπεδον των χωρών της ημετέρας Κοινότητος. Η σύνδεσις μετ' αυτής θα είναι ευεργετική εις την Βιομηχανίαν και την Γεωργίαν δια προσεγγίσεως της αναπτύξεως των και δια του ανοίγματος μιας αγοράς 160 εκατ. ανθρώπων υψηλού βιοτικού επιπέδου.

Είμεθα βέβαιοι ότι το έργον αυτό θα επιτευχθεί. Φυσικά δεν πρόκειται περί αυτομάτου μηχανισμού. Η επιτυχία εξαρτάται από την στενήν συνεργασίαν μεταξύ Ελλάδος και Κοινότητος. Αμφότεροι θα συναντώνται εν ισότητι εντός του συμβουλίου Συνδέσεως και εκεί θα ενώσουν τας δυνάμεις των δια να δώσουν έντονον ζώην εις την ημετέραν συμφωνίαν.

Χαιρόμεθα διότι σήμερον υπογράφεται η πρώτη συνθήκη συνδέσεως μεταξύ της Κοινότητος και μιας τρίτης χώρας.

Χαιρόμεθα διπλώς διότι η συνθήκη υπογράφεται μετά της Ελλάδος. Η χώρα αυτή είναι αγαπητή εις κάθε Ευρωπαίον ως μια των πηγών του Ευρωπαϊκού Πολιτισμού. Από εδώ εξεκίνησαν τα πνευματικά ρεύματα τα οποία έδωσαν εις την Ευρώπην την μοναδικήν της προσωπικότητα. Δεν θα εγνωρίζαμεν τι είναι το αληθές, το ωραίον, το κάλον, χωρίς τα διδάγματα τα οποία μας ήλθον από την Ελλάδα. Δι' αυτό μετά βαθείας ικανοποιήσεως δίδομεν εις την ενότητά μας με την χώραν αυτήν μίαν νέαν επίκαιρον μορφήν.